

101262-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na plinovodih – Projekt: Tiefstack Transformation (TiTra) - Betrieb mit Gas (BmG) - Vergabeeinheit 2 Brennstoffversorgung

OJ S 30/2026 12/02/2026

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje**

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Hamburger Energiewerke GmbH

E-naslov: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Dejavnost naročnika: Proizvodnja, prenos ali distribucija plina in toplote

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Projekt: Tiefstack Transformation (TiTra) - Betrieb mit Gas (BmG) - Vergabeeinheit 2 Brennstoffversorgung

Opis: Die Hamburger Energiewerke GmbH (HEnW) sind ein 100 % städtischer Energieversorger. Zur Erreichung der Klimaziele der Freien und Hansestadt Hamburg soll der Anteil der kohlebasierten Fernwärme bis 2030 von aktuell ca. 64 % auf null reduziert werden. Hierzu wurde das Programm "Tiefstack Transformation (TiTra)" initiiert. Am Standort Heizkraftwerk (HKW) Tiefstack erzeugen derzeit zwei steinkohlebefeuerte Dampferzeuger im KWK-Betrieb Strom und Fernwärme. Zur Dekarbonisierung dieses Standortes ist die Substitution des Brennstoffs Steinkohle durch Erdgas (H-Gas) vorgesehen. Ergänzend sollen die Dampferzeuger übergangsweise mit Heizöl EL (HEL schwefelarm nach DIN 51603?1) betrieben werden können. Vergabeeinheit 2 (Los 2) "Brennstoffversorgung" dient der Herstellung der für den Gas- bzw. Öl-Betrieb erforderlichen Brennstoffinfrastruktur vom Austritt der neuen Gasdruckregel- und Messanlage (GDRMA) bis zu den Brennern sowie der Anpassung der Ölversorgung auf die geänderten Leistungsanforderungen.

Identifikator postopka: 828e0245-645a-44fe-bda9-4274b97c86ed

Notranji identifikator: LH15009857

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: da

Obrazložitev za pospešen postopek: Begründung für die Verkürzung für die Teilnahmefrist für den Teilnahmewettbewerb: Für die Vergabeeinheit 2 ist die Errichtung einer neuen Gasleitung vorgesehen. Die geplante Trasse verläuft unter anderem im unmittelbaren Umfeld der Vollentsalzungsanlage am Standort Tiefstack. Für dieses Anlagengebäude ist ab dem Jahr 2027 eine bauliche Verlängerung durch das Anlagenmanagement vorgesehen. Um terminliche Kollisionen der Bauausführung zu vermeiden und die erforderliche Koordination der Maßnahmen sicherzustellen, muss mit der Errichtung der Gasleitung möglichst zeitnah begonnen werden. Vor diesem Hintergrund wird die Frist zur Einreichung der Teilhmanträge auf 15 Kalendertage verkürzt.

Glavne značilnosti postopka: Freiwilligkeit: Der Anwendungsbereich des Kartellvergaberechts ist für diesen Beschaffungsvorgang Vergabeeinheit 2 nicht eröffnet (§140 Abs. 1, Satz 1 GWB, § 3 SektVO), da dieser Auftrag, der die Erzeugung bzw. Erstabsatz von aus konventionellen

Quellen erzeugtem Strom in Deutschland ermöglichen soll, gemäß Durchführungsbeschluss der EU-Kommission vom 24. 4. 2012, C (2012) 2426 unmittelbar dem Wettbewerb auf Märkten ausgesetzt ist, die keiner Zugangsbeschränkung unterliegen. Die Bekanntmachung im EU-Amtsblatt erfolgt freiwillig. Eine Selbstbindung an die Vorgaben der Sektorenvergabeverordnung resultiert hieraus nicht. Gremiumvorbehalt: Die Durchführung des Vergabeverfahrens erfolgt unter dem ausdrücklichen Vorbehalt der Erteilung der erforderlichen bundesimmissionsschutzrechtlichen Genehmigung (§ 16 BImSchG bzw. § 8a BImSchG). Sollte nach Abschluss des Vergabeverfahrens die seitens des Auftraggebers bereits im November 2025 beantragte Änderungsgenehmigung gem. § 16 BImSchG wider Erwarten noch nicht erteilt worden sein, wird der Auftraggeber die Zulassung des vorzeitigen Beginns gem. § 8 a BImSchG beantragen. Die endgültige Vergabeentscheidung und der Abschluss des Vertrags stehen unter dem bundesimmissionsschutzrechtlichen Genehmigungsvorbehalt; der Zuschlag wird erst nach Erhalt der immissionsschutzrechtlichen Genehmigung (§ 16 BImSchG hilfsweise § 8 a BImSchG) erteilt werden.

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45231220 Gradbena dela na plinovodih

Dodatna klasifikacija (cpv): 44162000 Cevovodni sistemi, 44160000 Cevovod, cevovodni sistemi, zaščitne cevi, proizvodne cevi in z njimi povezani izdelki, 44161100 Plinovodi

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Ausschläger Elbdeich 123

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20539

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Heizkraftwerk Tiefstack (Hamburg)

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MBTT#

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Projekt: Tiefstack Transformation (TiTra) - Betrieb mit Gas (BmG) - Vergabeeinheit 2 Brennstoffversorgung

Opis: Der Projektumfang der Vergabeeinheit 2 (Los 2) umfasst insbesondere die Planung, Lieferung, Errichtung und Inbetriebsetzung der Gasleitung von der GDRMA zum Kesselhauseintritt und von dort bis zu den Brennerregelstrecken. Hierzu gehören die Brennstoffhauptabsperrungen, die Filter- und Druckminderstation, die erforderlichen Absperr- und Entlüftarmaturen, Ausblaseeinrichtungen, Messstellen für Druck, Temperatur und Volumenstrom sowie das Stickstoff-Spülsystem und die Steuerluftanschlüsse. Darüber hinaus ist die Errichtung der vollständigen Unterkonstruktion für die Gasleitung Bestandteil von Los 2. Dies beinhaltet einen neuen Unterstützungsstahlbau in verschiedenen Abschnitten, eine neue

Stahlbau-Bedienbühne einschließlich der zugehörigen Fundamente sowie die Anpassung vorhandener Stahlbauten und Rohrbrücken. [Optional] Weiterhin umfasst Los 2 die Anpassung und Erweiterung der Ölversorgung. Hierzu zählen der Austausch der Öl-Lagerpumpen und der kesselseitigen Pumpengruppen sowie der teilweise Austausch der oberirdisch verlegten Ölversorgungsleitungen durch Leitungen mit vergrößertem Durchmesser, auf Rohrbrücken einschließlich Begleitheizung und Isolierung. Ebenfalls im Leistungsumfang enthalten sind die Erstellung aller notwendigen statischen Nachweise sowie die Planung und Ausführung der Korrosionsschutz-, Erdungs- und Blitzschutzmaßnahmen. Zudem sind die Durchführung der erforderlichen Prüfungen - wie Druckproben, Reinigungen und zerstörungsfreie Prüfungen - sowie der Nachweis der CE-Konformität und der sicherheitstechnischen Anforderungen, unter anderem durch HAZOP, GUR und SIL, Bestandteil von Los 2.

Notranji identifikator: LH15009857

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45231220 Gradbena dela na plinovodih

Dodatna klasifikacija (cpv): 44162000 Cevovodni sistemi, 44160000 Cevovod, cevovodni sistemi, zaščitne cevi, proizvodne cevi in z njimi povezani izdelki, 44161100 Plinovodi

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Ausschläger Elbdeich 123

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20539

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Heizkraftwerk Tiefstack (Hamburg)

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Aktueller Eintrag (nicht älter als 6 Monate) aus dem Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes oder sonstigen Nachweis der auf andere Weise die Berufsausübung erlaubt. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL2)

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Vorlage von 3 Referenzen aus den letzten 5 Jahren über vergleichbare Leistungen mit der ausgeschriebenen Leistung mit Bezug zum Fokus Leistungsspektrum Gas in Kraftwerken oder anderen Anlagen (Petrochemie, chemische Industrie etc.). Beispielhafte Schwerpunkte: Planung, Bau und IBS von oberirdischen Gasleitungen > DN250 nach DVGW-Regelwerk inkl. Halterungsbau mit Druckstufe mindestens PN16. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL4)

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Vorlage von 3 Referenzen aus den letzten 5 Jahren über vergleichbare Leistungen mit der ausgeschriebenen Leistung mit Bezug zum Fokus Leistungsspektrum Heizöl in Kraftwerken oder anderen Anlagen (Petrochemie, chemische Industrie etc.). Beispielhafte Schwerpunkte: Planung, Bau und IBS von Leitungen und Pumpenstationen für Heizöl inkl. Isolierung und Begleitheizung mit Druckstufe PN 40. -> keine Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL5)

Merilo: Certifikati neodvisnih organov o standardih zagotavljanja kakovosti

Opis merila za izbor: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN ISO 9001 oder über ein vergleichbares Zertifizierungssystem. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL1)

Merilo: Število vodstvenega osebja

Opis merila za izbor: Darstellung des Unternehmens mit Angabe der Anzahl der Mitarbeitenden im entsprechenden Bereich, mit Rechtsform, Sitz, Unternehmensstruktur (z.B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit). -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL1)

Merilo: Finančno razmerje

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über den jährlichen Umsatz für vergleichbare Lieferungen und Leistungen der letzten 5 Jahre. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist die Eigenerklärung von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft abzugeben. -> keine Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL1)

Merilo: Varnost informacij

Opis merila za izbor: Vollständig ausgefüllte Vertraulichkeitserklärung. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - 01)

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Aktuell gültiges Zertifikat zur Erfüllung schweißtechnischer Qualitätsanforderungen nach DIN EN ISO 3834-2 oder ein vergleichbares Zertifikat. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL3)

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis einer aktuellen (nicht älter als 6 Monate) Betriebs-Haftpflicht mit ausgewiesenen Deckungssummen als Versicherung im industrieüblichen Standard gegen Sach- und Vermögensschäden. -> keine Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL2)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Vorlage einer aktuellen Wirtschaftsauskunft (nicht älter als 6 Monate), z. B. Creditreform oder vergleichbar. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - WL3)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (sowohl zwingende als auch fakultative Ausschlussgründe, §§ 123, 124 GWB; - Eigenerklärung zum Nachweis gemäß § 21 AEntG und § 19 MiLoG - Eigenerklärung zum Nachweis von Eintragungen im Wettbewerbsregister -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL3)

Merilo: Certifikati inštitutov za nadzor kakovosti

Opis merila za izbor: Aktuell gültiges Zertifikat zum Bestehen eines anerkannten Arbeitsschutz- & Gesundheitsschutz-Managementsystem (SCC 17/18, ISO 45001 (ehem. OSHAS 18001) oder vergleichbare Zertifizierung) -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL2)

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Aktuell gültige Zertifizierungen zur Erfüllung der DVGW- Zulassung nach GW 301 Gruppe G1 oder eine vergleichbare Zertifizierung. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL6)

Merilo: Orodja, rastline ali tehnična oprema

Opis merila za izbor: Erklärung zum Kraftwerks-Kennzeichnungssystem (KKS) - Der Bewerber hat eine Eigenerklärung folgenden Inhalts abzugeben: "Hiermit erkläre ich, über die systemgerechte Anwendung des Kraftwerks-Kennzeichnungssystem gemäß den VGB-Richtlinien VGB-B105/106, VGB Standard VGB-S-811-01-2018-01-DE zu verfügen." oder vergleichbar. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL7)

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Bestätigungen des Bewerbers durch Eigenerklärung darüber, dass er in der Lage ist a) die Vertragsabwicklung in allen Unterlagen und im Schriftverkehr sowie Besprechungen in deutscher Sprache durchzuführen. b) Bau- und Projektleiter, welche verhandlungssicher Deutsch sprechen, in zur Auftragsabwicklung ausreichender Anzahl zur Verfügung zu stellen. -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - TL8)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Eigenerklärung zu Artikel 5 k) Auslandsverkehr der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 Hinweis: Ein Formblatt ist in den Unterlagen als Anlage 06 enthalten -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - PL5)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Vollständig ausgefüllter Teilnahmeantrag Hinweis: Ein Formular ist in den Unterlagen als Anlage 01 enthalten -> Mindestbedingung (siehe Anlage 00a Eignungskriterien - 00)

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MBTT/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MBTT>

5.1.12. Pogoji javnega naročila**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MBTT>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 27/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: -

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja:

Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Siehe Eignungskriterien

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

Finančna ureditev: -

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Hamburger Energiewerke GmbH

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Hamburger Energiewerke GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Hamburger Energiewerke GmbH

8. Organizacije**8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Hamburger Energiewerke GmbH

Registrska številka: HRB120594

Poštni naslov: Ausschläger Elbdeich 123

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20539

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: bieterfragen@hamburger-energiwerke.de

Tel.: +49 406396-0

Spletni naslov: <https://www.hamburger-energiwerke.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Hamburger Energiewerke GmbH

Registrska številka: HRB120594

Poštni naslov: Ausschläger Elbdeich 123

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20539

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: bieterfragen@hamburger-energiewerke.de

Tel.: +49 406396-0

Spletni naslov: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 1f56a3ea-c561-418b-b6d9-18d15ef3bc5e - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 11/02/2026 10:00:17 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 101262-2026

Številka izdaje UL S: 30/2026

Datum objave: 12/02/2026